

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(druhého senátu)

ze dne 14. září 2004

ve věci C-411/02: Komise Evropských společenství proti Rakouské republice ⁽¹⁾*(Nesplnění povinnosti státem — Nesprávné provedení — Směrnice 98/10/ES — Telekomunikace — Pojmy „základní podrobný rozpis účtu“ a „ještě podrobnější rozpis“)*

(2004/C 273/12)

(Jednací jazyk: němčina)

(Prozatímní překlad; konečný překlad bude zveřejněn ve „Sbírce rozhodnutí Soudního dvora“)

Ve věci 411/02, Komise Evropských společenství (zmocněnci: C. Schmidt a M. Shotter) proti Rakouské republice (zmocněnci: E. Riedl a T. Kramler), jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES podaná dne 18. listopadu 2002, Soudní dvůr (druhý senát) ve složení: C. W. A. Timmermans, předseda senátu, C. Gulmann (zpravodaj), J.-P. Puissochet, J.N. Cunha Rodrigues a N. Colneric, soudci, generální advokát: M. Poiares Maduro, vedoucí soudní kanceláře: L. Hewlett, vrchní rada, vydal dne 14. září 2004 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) *Rakouská republika tím, že si zvolila účtování spočívající v rozpisu částek řazených pouze podle druhů hovorného a nevykazující dostatečnou úroveň podrobnosti na to, aby byla spotřebitelům zaručena účinná kontrola a možnost ověření, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 14 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/10/ES ze dne 26. února o uplatnění otevřeného přístupu k síti (ONP) pro telefonní službu a o vytvoření univerzální služby v oblasti telekomunikací v konkurenčním prostředí.*

2) *Rakouské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 7, 11.1.2003.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(prvního senátu)

ze dne 16. září 2004

ve věci C-28/03 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Symvoulio tis Epikrateias): Epikouriko kefalαιο proti Ypourgos Anaptyxis ⁽¹⁾*(Pojištění — Články 15 a 16 první směrnice 73/239/EHS — Články 17 a 18 první směrnice 79/267/EHS — Postup likvidace pojišťovny v návaznosti na odnětí povolení — Pořadí příslušných přednostních práv ohledně mzdových pohledávek a pohledávek z pojištění)*

(2004/C 273/13)

(Jednací jazyk: řečtina)

(Prozatímní překlad; konečný překlad bude zveřejněn ve „Sbírce rozhodnutí Soudního dvora“)

Ve věci 28/03, jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce na základě článku 234 ES, předložená usnesením Symvoulio tis Epikrateias (Řecko) ze dne 23. října 2002, došlým Soudnímu dvoru dne 24. ledna 2003, v řízení Epikouriko kefalαιο proti Ypourgos Anaptyxis, za přítomnosti: Omospondia Asfalistikon Syllogon Ellados Soudní dvůr (první senát), ve složení P. Jann, předseda senátu, A. Rosas, S. von Bahr, R. Silva de Lapuerta a K. Lenaerts (zpravodaj), soudci, generální advokát: L. A. Geelhoed, vedoucí soudní kanceláře: M.-F. Contet, vrchní rada, vydal dne 16. září 2004 rozsudek, jehož výrok je následující:

Články 15 a 16 první směrnice Rady 73/239/EHS ze dne 24. července 1973 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přístupu k činnosti v přímém pojištění jiném než životním a jejího výkonu, ve znění druhé směrnice Rady 88/357/EHS ze dne 22. června 1988 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přímého pojištění jiného než životního, kterou se stanoví opatření k usnadnění účinného výkonu volného pohybu služeb a kterou se mění směrnice 73/239, a směrnice Rady 92/49/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přímého pojištění jiného než životního a o změně směrnic 73/239 a 88/357 (třetí směrnice o neživotním pojištění) a články 17 a 18 první směrnice Rady 79/267/EHS ze dne 5. března 1979 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přístupu k podnikatelské činnosti v přímém životním pojištění a jejího výkonu, ve znění směrnice Rady 90/619/EHS ze dne 8. listopadu 1990 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přímého